

Rond Lectoure, Fleurance en Condom

Rond Lectoure, Fleurance en Condom



Minigids voor Nederlanders

Heleen Jansen

www.jael-educatie.nl

Inhoud

- Voorwoord
- 1. De Gers in Gascogne
- 2. Plaatsen in de regio en hun bezienswaardigheden
 - 2.1 Condom
 - 2.2 Lectoure
 - 2.3 Fleurance
 - 2.4 La Romieu
 - 2.5 Saint-Clar
- 3. Bezienswaardigheden in de regio
 - 3.1 Larresingle
 - 3.2 Cassaigne
 - 3.3 L'abbaye de Flaran
 - 3.4 Fourcès
 - 3.5 Seviac
 - 3.6 Terraube
 - 3.7 Castéra-Verduzan
 - 3.8 Saint-Puy
 - 3.9 Gramont
- 4. Steden in de omgeving
 - 4.1 Auch
 - 4.2 Agen
 - 4.3 Toulouse
- 5. Markten
- 6. Eten en drinken in Gascogne
- 7. Leuk en lekker eten – een keuze uit restaurants
- 8. Woordenlijst Frans – Nederlands

Voorwoord

Met vakantie naar Frankrijk, het vakantieland voor duizenden Nederlanders. Waar je ook in Frankrijk bent, je hoort altijd wel Nederlands om je heen. Het is dan ook jammer dat er voor sommige gebieden zo weinig materiaal in het Nederlands is. Neem nu de Gers, waar veel Nederlanders hun vakantie doorbrengen, op de camping in Lectoure, de camping in La Romieu, of elders.

De informatie over deze campings is gelukkig wel in het Nederlands beschikbaar. Ook is er een algemene folder over de Gers in het Nederlands, maar daar blijft het dan ook bij. Nu is het niet zo dat de Fransen in de Gers vinden dat die Nederlanders maar Frans moeten leren. Ik heb met veel Fransen hier gesproken die het heel jammer vinden, dat ze geen Nederlands spreken. Ze hadden vroeger graag een andere taal geleerd, maar dat stond niet op hun schoolprogramma en nu komt het er niet meer van, omdat ze al te oud zijn en het te druk hebben met hun werk. De mensen in de streek zijn heel vriendelijk en ze zullen er alles aan doen om het de toerist naar de zin te maken.

De bekende vooroordelen over de Fransen zijn voor deze streek in elk geval onjuist. Ik heb hier nog nooit een Fransman in zijn pyjama met alpinopet op een stokbrood zien halen. Dat alle Franse pompbediendes oplichters zijn is klinkklare onzin. Probleem met de auto? Hier helpen ze je goed. Dat Frans de enige taal is die een Fransman spreekt, is niet meer waar. Het Engels begint ook hier door te dringen en veel jongeren leren Engels of Spaans op school. Helaas spreken ouderen vaak alleen maar Frans.

Om Nederlandse toeristen een beetje wegwijs te maken in deze streek heb ik dit kleine gidsje gemaakt. In het gidsje staan bijzonderheden over bezienswaardigheden in de buurt, iets over eten en drinken en een paar suggesties voor restaurants. Hebt u opmerkingen of aanvullingen, dan zou ik dit graag van u vernemen. Geniet van de zonnebloemen en het lekkere weer! Een prettige vakantie in de Gers en misschien tot volgend jaar.

Heleen Jansen
Saint-Puy

© 2015 JAEL Educatie. Alle rechten voorbehouden.

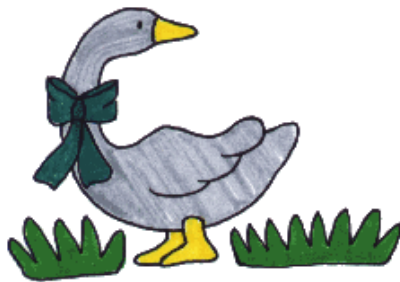
Hoewel we veel zorg besteed hebben aan het verzamelen van de gegevens die in dit gidsje zijn vermeld, kunt u ons niet verantwoordelijk houden dat de gegevens kloppen op het moment dat u deze gebruikt.

1. De Gers in Gascogne

Het departement le Gers in het zuidwesten van Frankrijk is een van de acht departementen van de Regio Midi-Pyrénées. De hoofdstad (préfecture) van dit departement is Auch. Condom en Mirande zijn de sous-préfectures. De veel gebruikte aanduiding Gascogne slaat op de streek en niet op een precies afgebakend gebied. De Gers heeft een oppervlakte van ongeveer de Nederlandse provincies Gelderland en Brabant samen. Het is een dun bevolkt departement met ca. 200.000 inwoners, 30 inwoners per km², terwijl het gemiddelde voor heel Frankrijk op ongeveer 100 inwoners per km² ligt. (voor Nederland is dat ruim 400 inwoners per km²). De Gers is een belangrijk agrarische gebied. In de zomer kun je genieten van het wuivend graan en de velden vol zonnebloemen. 25% van de knoflookproductie komt uit de Gers. De wijnbouw met zijn Armagnac en Floc is een belangrijke bron van inkomsten. De laatste jaren is er meer en meer belangstelling voor de wijnen uit Gascogne. Een ander belangrijk product is eend: Foie gras, magret de canard, confit de canard, pâtés de canard, cassoulet. Wat zou de Gers zijn zonder deze producten. En dan in de maanden juli en augustus de meloenen: vooral de *melons de Lectoure*. Ze worden gegeten als voorgerecht, als borrelhapje of als nagerecht. Heerlijk op warme dagen!

De Gers is een vriendelijke streek met zijn heuvels, waar de velden met zonnebloemen, de wijngaarden en de graanvelden elkaar afwisselen. Met zijn vriendelijk bewoners, oude kleine stadjes, zijn markten en zijn oude geschiedenis.

Le bonheur est dans le Gers.



2. Plaatsen in de regio en hun bezienswaardigheden

2.1 Condom

In de driehoek Condom, Lectoure, Fleurance is Condom de grootste en de belangrijkste plaats. Condom heeft ca. 7000 inwoners en ligt aan de rivier de Baise. De naam Condom komt van het Latijnse woord *condatomagus*, afgeleid van de Keltische aanduiding voor een markt op de plaats waar twee rivieren samenkomen, en niet van het Engelse woord voor voorbehoedsmiddel condoom, zoals de toeristen denken die zich graag laten fotograferen naast het bord met de naam van deze stad.

De stad wordt gedomineerd door de gotische kathedraal Saint-Pierre. Ga gerust de kerk binnen. Als u de kerk aan de noordzijde verlaat dan vindt u aan uw rechterhand een klooster uit de 16^e eeuw. Een gedeelte is in gebruik als bibliotheek. Het open deel van de kloostergang wordt in de zomer afgedekt met tentdoek en wordt dan gebruikt als concert- of toneelzaal. Condom is een van de weinige steden in Frankrijk waar geen parkeermeter te vinden is. Er is alleen een blauwe zone rond de kathedraal, een parkeerschijf is hier verplicht. Na een bezoek aan de kathedraal is het tijd voor een drankje op het terras van *Brasserie du café du sport*. Al 30 jaar wordt deze brasserie geleid door Emilienne en Georges Bolzachini. Tussen 12 en 14 uur is het tijd voor de lunch op het terras. De Fransen eten tussen de middag warm en de veel restaurantjes bieden tussen de middag een menu aan van zo rond de € 14.

Office de Tourisme

5 Place Saint-Pierre (tegenover de kathedraal)

32100 Condom

tel. 05 62 28 00 80

Openingstijden van half juli tot half augustus: 9-13 uur en 14-19 uur, zondag 10.30-13 uur.

Bezienswaardigheden in Condom

Cathédrale Saint- Pierre

Place Saint-Pierre

Gotische kathedraal, herbouwd tussen 1507 en 1531. De gebrandschilderde ramen dateren uit 1858 en zijn gemaakt in Condom. Het klooster naast de kerk is voor het grootste deel gerestaureerd in de 19^e eeuw.

Op het plein voor de kerk staat een beeld van de vier musketiers: Artemis, Porthos, Athos en de meest bekende D'Artagnan. Figuren uit het beroemde boek De drie musketiers van de Franse schrijver Alexandre Dumas. Volgens de legende zou d'Artagnan uit Gers komen.

Musée de l'Armagnac,

2 rue Jules-Ferry

32100 Condom

Openingstijden: april tot oktober 10-12 en 15-18 uur

Gesloten op dinsdag en feestdagen.

Toegangsprijs: € 2,20 voor kinderen € 1,10

Talen: Frans, Engels en Spaans

Het Armagnacmuseum is gevestigd in een dependance van het voormalige paleis van de bisschop van Condom. Hier waren vroeger de stallen ondergebracht. Aan de gevel kun je nog de ringen zien waar de paarden aan werden vast gezet. Heel bijzonder is de houten dakconstructie van het gebouw.

Het museum heeft een collectie voorwerpen die gebruikt werden bij de productie van Armagnac. Er zijn voorwerpen om de aarde te bewerken maar ook oude distilleerapparaten. Indrukwekkend is de *Le pressoir à taisons*, een immens grote pers van 18 ton. Deze pers vult bijna de hele zaal op de begane grond.

Een videopresentatie geeft een duidelijk beeld van de productie van de Armagnac.

Église-musée Saint-Barthélémy du Pradau

2, rue Dutoy

32100 Condom

Openingstijden in juli en augustus: dinsdag en woensdag 15-18 uur

Boottocht op de Baïse

De Baïse, 190 km lang, was vroeger een belangrijke rivier voor het transport van de Armagnac. Tegenwoordig is de Baïse slechts gedeeltelijk bevaarbaar. Sinds 1997 is het mogelijk om vanaf maart tot eind november van Moncrabeau via Condom naar Valence-sur-Baïse te varen. De oude stenen sluizen uit de 18^e eeuw worden nu elektrisch bediend. Eén sluis is nog in oude staat en wordt handmatig bediend.

Van 1 april tot 31 oktober is het mogelijk om vanuit Condom een boottocht op de Baïse te maken. Er zijn verschillende mogelijkheden, van het huren van een boot tot een lunch op de radarboot. Prijzen en mogelijkheden zijn te verkrijgen op het kantoor van de *Capitainerie* en op de site

www.gascogne-navigation.com

Het commentaar op de radarboot d'Artagnan wordt in het Frans en in het Engels gegeven.

Informatie en boeking:

Capitainerie Port de Condom

Quai de la Bouquerie

tel 05 62 28 46 46

Vanaf het centrum van Condom gerekend gaat u, net over de brug, naar beneden de kade op. Halverwege ziet u een trap. Deze trap gaat u op. De Capitainerie bevindt zich boven aan deze trap.

U kunt uw auto op de kade parkeren.

Maison Ryst-Dupeyron

In het hôtel de Cognac (hôtel is het Franse woord voor groot huis) is de bekende Armagnac-producent Ryst-Dupeyron gevestigd. In grote vaten komt de Armagnac hier tot rijping. U kunt deze Armagnac *chai* met de indrukwekkende vaten bezichtigen. Een diavoorstelling in het Frans of Engels laat zien hoe men Armagnac maakt. Aan het eind van het bezoek kunt u de verschillende soorten Armagnac proeven. Toegang gratis.

Adres: rue Daunou

32100 Condom

Openingstijden: 10-12 uur en 14-17 uur (in juli en augustus tot 18 uur)

Taal: Frans en Engels (Op het Office de Tourisme zijn enkele folders met algemene informatie in het Nederlands verkrijgbaar.)

Winkelen

De belangrijkste winkelstraat is de rue Gambetta. Hier is ook het postkantoor.

Bij de *Presse* in deze straat kun je in de maanden juli en augustus Nederlandse kranten kopen.

Er is een prima groentewinkel op de hoek van het plein bij de kathedraal en een goede bakker naast het postkantoor.

Fietsverhuur: Een fiets kunt u huren bij Bike Evasion, 14, boulevard Sint-Jacques, tel 05 62 28 00 47

Supermarkten

Intermarché, rue Bonnemaïson (op de weg naar Agen direct linksaf)

Leader Price, Boulevard de la Libération, een tamelijk goedkope keten met een eigen assortiment.

Lidl, 39 Avenue des Pyrénées, 32100 Condom

Carrefour Market, Route d'Eauze, 32100 Condom

Biologische winkel

Biocoop Arc en ciel, 2 Avenue des Pyrénées, Route d'Auch, 32100 Condom

2.2 Lectoure

Lectoure (4000 inwoners) is één van de oudste stadjes van de Gers. In de Romeinse tijd was Lectoure een belangrijk administratief en politiek centrum en de belangrijkste stad in het zuidwesten van Frankrijk. In deze stad woonden de “Lactorates”, één van de volken die in dit gebied woonden en die de Romeinen van melk voorzagen. Lectoure heeft aan deze Lactorates zijn naam te danken. Rond de stad heeft men veel resten gevonden uit de Gallo-romeinse tijd, rond het begin van onze jaartelling.

De stad ligt op een heuvel, van verre zie je dan ook de kathedraal van Lectoure oprijzen.

Vooraf 's avonds is de verlichte toren een duidelijk herkenningspunt. Het mooiste uitzicht op de stad heb je als je Lectoure vanuit Terraube nadert.

Links aan het eind van de hoofdstraat (rue Nationale) bevindt zich in het Centre Thermal, gevestigd in een oude koekjesfabriek. Hier kan men genieten van modderbaden, massages, hydrotherapie en er is een goed verwarmd zwembad. Een Centre Thermal kun je niet vergelijken met een Wellness Centrum zoals wij dat in Nederland kennen. In Frankrijk heeft het meer een medische betekenis. De Fransen gaan erheen om te kuren. Wil je als toerist je ook eens ontspannen dan is het interessant om het uit te proberen.

Even buiten Lectoure ligt de Yellow Village camping “Le Lac des 3 Vallées”, een vijf sterren-camping die tot de 10 beste campings van Frankrijk behoort en die zeer populair bij Nederlanders is. Er zijn twee prachtige zwembaden, een visvijver, een saunacomplex, een supermarkt en een animatieprogramma. Er is Nederlands sprekend personeel.

http://www.yellohvillage-lac-des-3-vallees.com/fr/bien_etre.html

Bezienswaardigheden

Promenade du Bastion met het standbeeld van Maarschalk Lannes (geboren in Lectoure in 1769). Bij helder weer kun je, vooral in het vroege voorjaar en in het najaar, hiervandaan de Pyreneeën zien. Dit was vroeger de meest kwetsbare plek van Lectoure's verdediging.

La tour du Bourreau

Deze toren was oorspronkelijk een wachttoren. Later werd het de woning van de beul, vandaar de naam beulstoren.

Cathédrale St-Gervais-St-Protais

De oorspronkelijke kathedraal werd gebouwd in de 13^e eeuw, vervolgens verwoest en in de twee eeuwen die hierop volgden weer opgebouwd. De kerk heeft dan ook verschillende bouwstijlen. Het middenschip en het koor zijn gotisch, de kapellen rond het middenschip dateren uit de 16^e en de 17^e eeuw.

Naast de kathedraal bevindt zich het stadhuis. Het stadhuis werd in de 17^e eeuw gebouwd als paleis voor de bisschop van Lectoure. Het was de residentie van de bisschoppen tot aan de Franse revolutie. Daarna was het gebouw eigendom van Maarschalk Lannes. Na zijn dood schonk zijn weduwe het paleis aan de stad Lectoure. Het paleis is in een H-vorm gebouwd. In wat eens de stallen van het paleis waren, is nu het *Office de Tourisme* gevestigd. De grote trap met een prachtig smeedijzer hekwerk uit de 18^e eeuw leidt naar de Salle des Illustres, de grote ontvangstzaal met een schilderijengalerij waar portretten van helden uit de Franse revolutie hangen. Deze zaal is voor iedereen gratis te bezichtigen. Je kunt gewoon de trap oplopen en een kijkje in deze zaal nemen. In de oude keukens en kelders is het *Musée Lapidaire* gevestigd.

Als je beneden door de hal van het stadhuis loopt naar de tuin, *le jardin des maronniers*, kun je genieten van een prachtig uitzicht op de vallei van de Gers.

De Rue Nationale is de belangrijkste straat van Lectoure. Hier zijn de winkeltjes, de barretjes en restaurantjes. Vrijdag is marktdag, de markt wordt druk bezocht door de mensen uit de omgeving. In de zomer is de markt extra druk met toeristen en zijn er ook veel meer kooplieden dan in de wintermaanden.

L'Hôpital

Aan het eind van de Rue Nationale bevindt zich *l'Hôpital* dat in de 18^e eeuw werd gebouwd op de plek waar eens het kasteel van de Graven van de Armagnac had gestaan. Het *hôpital* is nu in gebruik als een soort verpleeghuis.

Maak ook eens een wandeling door de kleine straatjes. Bij het *Office de Tourisme* is een folder verkrijgbaar met een wandelroute. Er zijn ook verschillende wandelroutes rond Lectoure uitgezet, die heel duidelijk zijn aangegeven. Informatie over deze wandelroutes is verkrijgbaar bij het *Office de Tourisme*. Er zijn helaas geen Nederlandse beschrijvingen.

Office de Tourisme

Place Général de Gaulle

Tel 0562687698

Openingstijden: 8.30-12.30 en 14.30-19.30 uur

Musée Lapidaire

Dit museum is gevestigd in het stadhuis van Lectoure. Naast de kerk loop je het toegangshek door naar de binnenplaats van het stadhuis. Aan de linkerkant is een deur waardoor je in een soort hal komt. Het museum is gevestigd in het deel van het stadhuis dat vroeger de keuken van het bisschoppelijk paleis was. De grote schouw en enkele ovens zijn nog bewaard gebleven. Voor een bezoek moet je je melden bij de "Conciergerie" die rondleidingen in het Frans en in het Engels verzorgt.

Het museum bezit de grootste collectie stierofferstenen van heel Frankrijk. Deze altaarstenen werden gebruikt in Romeinse godsdiensten uit de tweede eeuw van onze jaartelling, die de godin *Cybèle* en de god *Mithra* aanbaden.

Lectoure was één van de belangrijkste plaatsen van deze godsdienst. De aanhangers van deze godsdienst werden bij hun inwijding besprenkeld met het bloed van een stier. Ieder altaar is een herinnering aan de inwijdingsceremonie. De altaren hebben aan de voorkant een herdenkingsinscriptie en aan de zijkant de afbeelding van een stier of ram.

Het museum heeft verder een grote collectie sarcofagen en resten van een groot mozaïek dat de god van de zee voorstelt.

La Fontaine de Diana

Als je door het oude straatje *la rue Fontélie* loopt, vind je aan het eind van de straat “*La Fontaine de Diana*”. Deze fontein dateert uit de 13^e eeuw en is afgesloten met een smeedijzeren hek uit de 15^e eeuw.

Bleu de Lectoure

In de oude gebouwen van de leerlooierij (richting Condom, pal over de spoorwegovergang rechtsaf) bevindt zich “*Le Bleu de Lectoure*”. Van de bloemen van de pastelplant wordt de grondstof gemaakt voor de blauwe verfkleurstof, die vroeger in de streek rond Lectoure veel werd gebruikt. “*Le Bleu de Lectoure*” promoot deze typische blauwe kleur van de streek niet alleen door de productie van de verf maar ook door exposities.

Openingstijden in juli en augustus dagelijks 10-12.30 en 14-19 uur.

Activiteiten

Bij het *Office de Tourisme* is een folder te krijgen met de activiteiten die in de maanden juni, juli en augustus plaatsvinden.

Van juli tot september “*L’été de la photographie*”, een fototentoonstelling op verschillende locaties in Lectoure.

Le repas dans la rue

In de maand juli en in de maand augustus wordt er een maaltijd georganiseerd in de *Rue Nationale*. Iedereen kan tegen betaling van ongeveer € 13 aanschuiven. Het menu bestaat uit een voorgerecht, een hoofdgerecht en een dessert, wijn en water. Het menu is niet in alle delen van de straat hetzelfde, dat hangt ervan af wie het menu verzorgt. Dit kan een restaurant zijn, maar ook een van de plaatselijke sportverenigingen. Natuurlijk ontbreekt de muziek niet. De aanvangstijd is officieel 19.30 uur, maar in de praktijk vaak wat later. Wil je een goede plaats hebben of met een groep bij elkaar zitten zorg dan wel dat je ruim op tijd in de Rue Nationale bent. Er is meestal veel belangstelling. *Le repas dans la rue* uur wordt door middel van strooi-folders en aanplakbiljetten in Lectoure aangekondigd.

La Fête du melon

Lectoure staat bekend om zijn meloenen. Op 15 augustus organiseert het feestcomité van Lectoure la Fête du Melon. De Rue Nationale staan dan in het teken van de meloen. Het publiek kan mee bepalen wie dat jaar de beste meloenen heeft gekweekt.

Les nuits de Feu

Het eerste weekend van september wordt er een groot vuurwerk- en luchtballonnenfestival georganiseerd op het sportterrein van Lectoure.

Winkelen

In de hoofdstraat, de *Rue Nationale* bevinden zich verschillende winkels.

Ze lijken vaak erg klein maar daarin kun je je vergissen. Loop een dergelijk kleine winkel eens binnen en je komt voor verrassingen te staan.

De boekwinkel op nummer 82 verkoopt ook Engelse romans.

Nederlandse kranten zijn in de zomer verkrijgbaar bij de *La Presse* op nummer 38.

Wil je een bijzonder cadeau, kijk dan eens in de winkel van de Broderie de la Lomagne op nummer 56. Een handdoek met je naam erop moet wel besteld worden. De winkel is niet altijd open. De openingstijden hangen op de deur.

Voor een zeepje in een leuk stoffen zakje dan moet je bij Colibri, linge de la maison zijn.

Als je in Lectoure richting Agen gaat, vind je linksaf de supermarkt Intermarché (Er staat een bord waar je linksaf moet). Zoals bij de meeste supermarktketens is de benzine hier een stuk goedkoper dan bij een tankstation van één van de grote benzinemaatschappijen.

Voor je wijn ga je natuurlijk naar de Cave Cooperative du Lectourois (vanaf *Lac des 3 Vallées* richting Condom, aan de rechterkant van de weg.)

Ook particulieren kunnen hier wijn kopen. Verkrijgbaar is er o.a. de Côte de Gascogne. Er is ook wijn uit het vat te krijgen, maar daarvoor moet je wel zelf een paar lege flessen (met kurk) meebrengen.

Groente en fruit (waaronder de meloenen) kun je heel goed op de markt kopen of bij de boer. Er is een hele goede groentewinkel in de Rue Nationale.

Ook op de weg naar de camping Lac des 3 Vallées, vlak voor de ingang aan je rechterhand, kun je groenten en fruit kopen. Openingstijden in juli en augustus: dagelijks tot ongeveer 20.00 uur.

Op de camping Lac des 3 Vallées is een kampwinkel. Naast de gewone artikelen zijn hier vers stokbrood en croissants te krijgen.

2.3 Fleurance

Het gezellige stadje dateert uit de 12^e eeuw. Het was oorspronkelijk een Bastide, een versterkte stad. Dit kun je nog duidelijk zien aan de opbouw van de stad met het karakteristieke marktplein met zijn arcades. Op de hoeken van dit plein staan 4 standbeelden die de seizoenen voorstellen.

Onder de noordelijke arcade is het terras van de Brasserie “*Café du Centre*” een druk bezochte plek om tussen de middag om een hapje te eten. Dinsdag is marktdag in Fleurance. Het is de gezelligste en de beste markt van de streek. Het is dan ook een drukte van belang op de markt en onder de arcades. Dit café is een echte ontmoetingsplek voor de Fransen uit de buurt, de buitenlanders die in deze streek wonen en de toeristen in de zomer. Ieder jaar staan er meer tafeltjes. Wil je echt iets van Frankrijk leren kennen dan moet je hier een keer gegeten hebben. Er is nauwelijks een kaart, iedereen neemt de dagschotel (*le plat du jour*) voor ongeveer 10€, of een salade. De bediening is razend snel! Na 14 uur is het tijd voor de stamgasten en komen de kaarten te voorschijn. In de maanden juli en augustus is het ook mogelijk om 's avonds een *plat du jour* te bestellen.

Als het markt is, vergeet dan niet om 's morgens een kijkje te nemen op de dierenmarkt in de grote overdekte hal (vanaf het marktplein loop je de straat uit richting Condom en dan is deze hal rechts).

Office de Tourisme

62 rue Gambetta (tegenover het postkantoor)
32500 Fleurance

Openingstijden 9-12.30 uur en van 14.00 uur tot 17.30

In de maanden juli en augustus is het *Office de Tourisme* ook op zondagmorgen geopend;

Bezienswaardigheden

Eglise Saint-Laurent

Gotische kerk uit de 12^e en 13^e eeuw met mooie gebrandschilderde ramen gemaakt door Arnaut de Moles.

Activiteiten

Le repas dans la rue

Net als in Lectoure heeft ook Fleurance een Repas dans la rue. Let hiervoor op de aankondigingen. Zorg ook hier dat je ruim voor de aangekondigde tijd aanwezig bent.

Festival des étoiles (Sterrenfestival)

Begin augustus is het festival des étoiles. Er zijn activiteiten onder de hal op het marktplein en op *La Ferme des étoiles*.

La Ferme des étoiles, een centrum voor sterrenkunde met sterrenkijkers, bevindt zich een flink stuk buiten Fleurance, achter Saint-Clar.

Informatie over het festival is te verkrijgen bij het *Office de Tourisme* en bij *La Ferme des étoiles*.

Golf de Fleurance

Een golfbaan met 9 holes, mogelijkheid om golfclubs te huren.

Het gebruik van de practice (driving range) is gratis, maar je moet wel voor de ballen betalen. Green fee € 25; stages en lessen op afspraak.

Golf de Fleurance ligt buiten Fleurance aan de weg richting Auch (staat vanaf de N21 aangegeven).

Er is een restaurant.

Tel. 0562060484

Winkelen

Gezellige kleine winkeltjes zijn in het centrum, onder de arcade en in de kleine straatjes die naar de arcade lopen.

Aan de weg van *Fleurance* naar *Lectoure* zijn drie supermarkten:

Carrefour Market, een grote supermarkt met een food en non-food afdeling en een tankstation met goedkope benzine.

Leader Price is een gunstig geprijsde supermarkt met veel eigen merken (alleen levensmiddelen).

Lidl een grote Lidl waar ook vers brood verkrijgbaar is.

Naast de Lidl zit **Maxiviande**, onderdeel van een slagersketen met verschillende vestigingen in Frankrijk. In de zomer zijn er extra barbecue aanbiedingen.

2.4 La Romieu

La Romieu ligt ongeveer 12 km vanaf *Condom* en ca. 14 km van *Lectoure*.

La Romieu was in de Middeleeuwen een rustplaats voor de pelgrims van Saint-Jacques. De grote kloosterkerk (*La Collégiale*) herinnert aan deze tijd. Wandelaars die het pad van Saint-Jacques volgen, kunnen gebruik maken van een slaapplek in *La Romieu*.

In de vensterbanken van de ramen van de huizen op het plein zie je verschillende katten. Deze herinneren aan de katten van Angéline, die volgens de legende *La Romieu* gered hebben van de hongersnood. De legende is in het Nederlands verkrijgbaar bij het *Office de Tourisme*.

In *La Romieu* is de bij Nederlanders bekende camping *Le camp de Florence*, deze camping wordt door Nederlandse eigenaars geleid.

Office de Tourisme

rue Dr Lucante,
La Romieu,
Tel. 05 62 28 86 33

Bezienswaardigheden

La collégiale Saint-Pierre

De kerk dateert uit 14^e eeuw en werd gebouwd door Arnaud d'Aux, een belangrijk man in het Vaticaan. *La Romieu* was zijn geboorteplaats. In die tijd behoorde *La Romieu* tot het Engelse rijk. Arnaud d'Aux kreeg van de Engelse koning de beschikking over al het belastinggeld van *La Romieu* om deze kerk te bouwen. De kerk was in zijn tijd een van de mooiste kerken van de streek, met prachtige fresco's. In 1569 werd tijdens de kerkoorlog *La Romieu* verwoest en uitgemoord door de protestantse troepen.

Arboretum Coursiana

La Bordette, La Romieu

Een park van 6 ha met meer dan 650 verschillende boomsoorten en planten.

Openingstijden dagelijks van 9-20 uur

Château de Mons

Het kasteel ligt aan de weg van Lectoure naar Condom, vanaf Lectoure gezien voor Caussens.

Het kasteel is eigendom van "La chambre d'agriculture" (de kamer van landbouw).

Het kasteel kun je zo binnenlopen om er een kijkje te nemen. In het kasteel kun je de verschillende soorten Armagnac en Floe de Gascogne proeven. Wijn en gedestilleerd kun je hier in dozen, maar ook per fles kopen.

3. Bezienswaardigheden in de regio

3.1 Larresingle (3 km west van Condom)

Dit kleinste vestingstadje van Frankrijk met zijn mooie ingangspoort wordt ook wel “*la petite Carcassonne du Gers*” genoemd. Het is een mooi voorbeeld van een vestingstadje uit de Middeleeuwen met zijn kerk, kasteel en de huizen rond de kerk.

Te bezichtigen zijn de Romaanse kerk en het museum “*Le halte du pèlerin*”.

Dit wassenbeeldenmuseum laat zien hoe men in de Middeleeuwen leefde. Er zijn meer dan 50 verschillende wassenbeelden. Er is een uitleg op papier in het Nederlands.

Geopend van juni tot september dagelijks van 14-18 uur.

Binnen in het stadje is het gezellig terras van de crêperie. Dagelijks geopend.

3.2 Cassaigne (6 km zuid van Condom)

Het kasteel van Cassaigne werd rond 1247 gebouwd en was de zomerresidentie van de bisschop van Condom. Het kasteel is nu bekend om zijn goede Armagnac. Er is een klein wijnmuseum in het kasteel gevestigd. Het kasteel is gratis te bezoeken. Vooral de oude keuken van het kasteel is mooi bewaard gebleven. De oven waar vroeger het brood in gebakken werd is nog te bezichtigen. Je kunt er Armagnac en Floc de Gascogne proeven.

Een speciaal cadeautje nodig voor een verjaardag of andere bijzondere gelegenheid? Dan is een fles Armagnac met een speciaal etiket met de naam van de gelukkige misschien een idee. Met mooie schrijffletters wordt het etiket dan op bestelling gemaakt. Zo'n fles kun je uiteraard niet meteen meenemen. Je bestelt de fles en na een paar dagen later ophalen.

Tip: Schrijf de naam en de eventuele datum in duidelijk blokletters op een briefje en geef dat bij de bestelling af.

3.3 L'Abbaye de Flaran

Ten zuiden van Condom, aan weg van Valence-sur-Baïse naar Cassaigne, ligt de Abdij van Flaran. Deze abdij dateert uit de 12^e eeuw en is gebouwd door de kloosterorde van de Cisterciënzers. De abdij werd in de loop der eeuwen zwaar beschadigd door de verschillende oorlogen in dit gebied. Tot 1970 werd de abdij gebruikt als opslag plaats voor Armagnac. Na 1970 is men begonnen met de restauratie en nu is het één van de belangrijkste historische monumenten in de Gers.

De abdij wordt gebruikt voor culturele doeleinden; er zijn vaak exposities en concerten.

Te bezichtigen zijn de kerk met Romaanse gevel; de kloostergang, voor een deel in gotische bouwstijl en de slaapvertrekken van de monniken op de eerste etage. Openingstijden dagelijks 10-12.30 en 14-18 uur (juli/augustus 9.30-19 uur).

3.4 Fourcès (15 km ten westen van Condom)

5 km ten noorden van het plaatsje Montréal ligt Fourcès, een klein vestingstadje, dat in de 13^e eeuw tijdens de Engelse overheersing door de Engelsen werd gebouwd in een cirkel. Het plein in het midden wordt omgeven door oude huizen met arcades. De straatjes van dit schilderachtige stadje komen uit op het plein. Het kasteel van Fourcès dateert uit de 15^e eeuw.

3.5 Seviac (15 km ten westen van Condom)

1 km ten zuidwesten van het plaatsje Montréal-du Gers ligt Seviac, bekend om de opgravingen van een grote Romeinse villa uit 4^e en 5^e eeuw. Deze opgravingen zijn beslist een bezoek waard. Er zijn prachtige mozaïekvloeren die heel goed bewaard gebleven.

Een uitgezette wandelroute langs de verschillende vertrekken geeft een helder beeld van hoe de mensen er geleefd hebben. Er kan een rondleiding met een Frans sprekende gids gemaakt worden. Een uitleg op papier is beschikbaar in het Frans, Duits, Engels en Nederlands.

In juli en augustus geopend van 10-19 uur.

3.6 Terraube

Schilderachtige vestingstad, 9 km ten westen van Lectoure op de weg naar Saint-Puy. Het stadje ligt op een heuvel en is de laatste jaren flink gerestaureerd. Het kasteel dateert uit de 13^e eeuw, maar is in de 16^e en 18^e eeuw grondig verbouwd.

3.7 Castéra-Verduzan

Deze plaats is vooral bekend om zijn bronnen en de geneeskrachtige werking die hier van uitgaat. Patiënten die lijden aan reuma of andere gewrichtsaandoeningen krijgen vaak een kuur door hun arts voorgeschreven. In Frankrijk wordt een dergelijk kuur in de meeste gevallen door de verzekering vergoed.

Het Centre Thermal de Castéra-Verduzan biedt niet alleen de op doktersvoorschrift gegeven kuren aan maar heeft ook Wellness formules. Er wordt o.a. aqua jogging gegeven, massages en er is een zwembad.

<http://www.thermes-gers.com/>

Om de “curisten” te vermaken heeft Castéra-Verduzan een Casino waar gegokt kan worden, maar ook regelmatig Franse artiesten optreden.

3.8 Saint-Puy

Klein schilderachtig dorpje tussen Lectoure en Condom met een gezellig overdekt pleintje. Saint -Puy ligt hoog en je hebt er een mooi uitzicht over de glooiende velden.

Bezienswaardigheden

Château de Monluc, de bakermat van de beroemde cocktail Pousse Rapière, de cocktail van Gascogne. Je kunt het kasteel bezoeken en de cocktail gratis proeven. Er is een rondleiding door de wijnkelders. In dit kasteel kun je nog zien hoe men vroeger met de voeten het sap uit de druiven perste.

La Terre Blanche. Op deze typische boerderij uit de Gers kun je zien hoe men eenden fokt en hoe ze gevoerd worden. Je hier de echte eendenpaté proeven en een blikje in leuke verpakking als souvenir voor het thuisfront kopen.

Bezoek aan La Terre Blanche van: 10-12 en 14-18 uur, in juli en augustus tot 19 uur.

In de zomermaanden kun je op dinsdag en donderdagmorgen genieten van Petit-déjeuner Gascon gevolgd door een rondleiding en uitleg over deze tak van pluimveehouderij. Gevolgd door een lunch waar men de verschillende producten kan proeven. Voor dit culinaire uitstapje moet je wel reserveren.

Chez vous. Authentiek Frans restaurantje met in de zomer met tafeltjes onder de markthal. Het restaurant wordt geleid door Jean -Marc Diefenthal, broer van de bekende Franse acteur Frédéric Diefenthal. In de zomer worden er vaak muziekkavonden georganiseerd. Het is één van de weinige restaurants die in de zomer op zondagavond geopend zijn.

3.9 Gramont (15 km van Lectoure richting Saint-Clar)

Château de Gramont

Kasteel uit de 13^e en de 16^e eeuw. Mooi interieur. Alleen rondleiding met een gids (Frans of Engels) mogelijk.

Openingstijden: dagelijks 10-12 en 14-18 uur

Toegangsprijs (incl. rondleiding): € 4, kinderen € 2,50

Le musée du Miel (honingmuseum)

Klein maar leuk museum over bijen en de productie van honing.

Openingstijden 10-12 en 14-19 uur (woensdag gesloten)

3.10 Saint-Clar

Oud vestingstadje, gesticht in 1274. Mooie vakwerkhuizen en heel bijzonder, twee pleintjes met arcades. Het stadje dankt zijn naam aan Saint-Clar, de eerste bisschop van Albi.

Saint-Clar staat vooral bekend als *la capitale de l'ail*, de hoofdstad van de knoflook. Ieder jaar organiseert Saint-Clar het traditionele knoflookconcours met allerlei activiteiten rond dit kleine pittige witte bolgewasje.

Bezienswaardigheden

Musée de l'Ecole publique

Dit museum is gevestigd eerste schooltje van het dorp. Je kunt er zien hoe het onderwijs op het platteland vroeger werd gegeven.

Adres

Rue de la poste

In de zomermaanden geopend: maandag tot en met zaterdag 14-19 uur.

Le Parc Animalier

Kleine dierentuin met o.a. kangoeroes en struisvogels. Geschikt om met kleine kinderen te bezoeken.

L'Association de Toutes Les Couleurs

Galerie met kunstwerken van artiesten die wonen en werken in de Gers.

De Galerie is gevestigd in het Office de Tourisme.

4. Steden in de omgeving

4.1 Auch (21.000 inwoners)

Auch is de hoofdstad van het departement Gers. De stad bestaat uit twee delen, de hoge stad en de lage stad. Het centrum en de oude stad liggen in de hoge stad rond de grote kathedraal (Cathédrale de Sainte Marie). Beneden aan de rivier is het moderne deel van Auch.

Het *Office de Tourisme* bevindt zich in een oud vakwerkhuis, *la maison Fedel*, in de Rue Dessoles. Het is een van de oudste huizen van Auch en zeer goed gerestaureerd. Hier zijn kaarten en wandelingen door Auch verkrijgbaar.

Bezienswaardigheden

Cathédrale de Sainte-Marie

Een van de mooiste kathedralen van Frankrijk. De bouw is begonnen onder leiding van de architect Jean Marre in 1489 en voltooid in 1558. Het schitterende gebeeldhouwde koor kan men bezichtigen en is een bezoek waard. Uitleg in het Nederlands is beschikbaar.

L'Escalier Monumentale

Rechts achter de kathedraal is een parkeerplaats. Achter deze parkeerplaats is een balustrade, waarvandaan je een prachtig uitzicht hebt over de vallei van de Gers. Hier is ook het begin van de monumentale trap met op één van de bordessen het beeld van de beroemde muskietier d'Artagnan die, als we de verhalen van Alexandre Dumas moeten geloven, uit Auch kwam. De trap werd in 1863 gebouwd om de hoge stad met de lage stad te verbinden. In de officiële documenten staat dat de trap 370 treden heeft waarvan 234 voor de officiële trap. Niemand is het echter met deze telling eens. Het beste is om zelf de treden te tellen.

Musée des Jacobines

Het museum bezit een grote collectie Zuid-Amerikaanse kunst.

Adres: 4 place Louis Blanc

Tel. 05 62 05 74 79

Openingstijden in juli en augustus 10-12 en 14-18 uur (maandag gesloten)

Winkelen

In de rue Dessoles (het kleine straatje links als je naar de ingang van de grote kathedraal kijkt) vind je leuke kleine winkeltjes.

Centre Commercial de Clarac met o.a. een grote supermarkt Leclerc met een selfservice restaurant en een goedkope benzinepomp. Dit Centre Commercial ligt aan de weg Fleurance-Auch. Voor sportartikelen is er een **Decathlon**, op de weg van het centrum van Auch naar Toulouse.

Een grote **Carrefour** vind je aan de weg naar Tarbes. Het zelfbedieningsrestaurant daarvan staat bekend om zijn goede kwaliteit-prijs verhouding.

Ben je gek op oude spulletjes en tweedehands artikelen dan is **Emmaüs** het adres, RN21 tegenover het vliegveld. Geopend op dinsdag, woensdag, vrijdag en zaterdag 14-18 uur.

Het vliegveld

Auch heeft een vliegveld voor sportvliegtuigjes. Dit ligt aan de N21.

Bijzondere trekpleister is hier het restaurant waar je voor niet al te veel geld op werkdagen tussen de middag goed kunt eten. Een buffet als voorgerecht, *Plat du jour* en tot slot een groot

dessertbuffet. Een goede plek om met kinderen heen te gaan. Het is wel verstanding om aan te geven dat de kinderen geen vlees of weinig vlees eten want de porties zijn tamelijk groot. Prijs € 13,50, wijn inbegrepen. Reserveren is in de zomer noodzakelijk.

4.2 Agen

Agen ligt niet in de Gers maar in het departement *Lot-et-Garonne*. Dit departement dankt zijn naam aan de rivieren *le Lot* en *la Garonne*. Het is een middelgrote, levendige stad met een overzichtelijk centrum en een groot Centre Commercial. De stad is de *préfecture* van *Lot-et-Garonne* en heeft een centrumfunctie en dat is duidelijk merkbaar aan de grote supermarkten en de hypermarché Géant die zich in de voorstad Boé bevinden. Agen staat vooral bekend om zijn pruimen.

Bezienswaardigheden

De kerk **Saint-Caprais**, die voor een groot deel uit de 12^e eeuw stamt. Het interieur is in de 19^e eeuw voor het grootste deel gerestaureerd.

Musée des Beaux Arts

Collectie keramiek van de 16^e eeuwse geleerde Bernard Palissy. Schilderijencollectie met o.a. enige doeken van de schilder Goya.

Parc Walibi Aquitaine

In juli geopend 10-23 uur, in augustus geopend 10-21 uur
Toegangsprijs: volwassenen € 24, kinderen van 4 tot 9 jaar € 21

4.3 Toulouse

Toulouse is de vierde stad van Frankrijk. Een bezoek aan deze stad is beslist de moeite waard. De stad wordt ook wel de roze stad genoemd, omdat de huizen van rood baksteen gemaakt zijn. De sfeer lijkt op die van Parijs, gezellig, druk en veel terrasjes. Het is een echte universiteitstad. De mensen zijn heel vriendelijk. Het is een oude stad die al bestond in de tijd van de Romeinen. Het centrum van de stad ligt rond La Place du Capitole. Onder dit plein ligt een grote parkeergarage. Als je een bezoek aan Toulouse wilt brengen, dan kun je het beste je auto parkeren in deze parkeergarage. Het place du Capitole is een prima vertrekpunt voor een wandeling door Toulouse. Bij het *Office de Tourisme* is een wandeling en een kaartje van Toulouse te verkrijgen. In juli en augustus rijdt er ook een toeristentreintje door het centrum van de stad. Het *Office de Tourisme* is gevestigd in de Donjon van het Capitole. Het is een toren uit 1529 en je moet door het stadhuis lopen om bij de Donjon te komen. Loop je onder de arcade van het place du Capitole, kijk dan ook eens naar boven naar de prachtige plafondschilderingen.

Office de Tourisme

Place Charles de Gaulle, in de Donjon
Openingstijden: maandag tot en met zaterdag 9-18 uur, zondag 10-12.30 en 14-18 uur

Bezienswaardigheden

Basilique Saint-Sernin

De grootste en best bewaard gebleven Romaanse basiliek. De basiliek werd tussen 1080 en 1090 gebouwd. Het was een belangrijke stop op weg naar de bedevaartsplaats *Santiago de Compostello* in Spanje. Ook nu is het een belangrijk rustpunt voor veel wandelaars, die *le chemin de Saint-Jacques* volgen op weg naar *Santiago de Compostella*.

Openingstijden in de maanden juli en augustus: 10-19 uur. Tijdens kerkdiensten is de kerk voor bezoekers gesloten.

Convent de Jacobins

Deze kerk is gebouwd tussen 1230 en 1385 in gotische bouwstijl.

Openingstijden in juli en augustus 10-18 uur.

Op zondagmorgen is de kerk gesloten.

Musée des Augustines

Het museum is gevestigd in het voormalige Augustijnenklooster. Het museum bezit een prachtige collectie schilderijen en beeldhouwwerk. Het museum is beroemd om zijn Romaanse sculpturen, die afkomstig zijn uit verwoeste kruisgangen. Er zijn regelmatig wisselende exposities.

21 Rue de Metz, tel 05 61 22 21 82

Openingstijden 10-18 uur; gesloten op dinsdag

Winkelen

De meeste winkels vind je in het centrum rond de volgende straten: Rue du Taur, Rue d'Alsace Lorraine, Rue de la Pomme, Rue des Arts. Op woensdag is er markt op Place du Capitole. Op zaterdag is er een boekenmarkt op Place Saint-Etienne.

Restaurants

Er zijn veel leuke restaurants in Toulouse. Gezellig zijn de terrassen op Place du Capitole (niet de goedkoopste plek om wat te eten) en Place Wilson.

Cité de l'Espace

Themapark rond de ruimtevaart met o.a een IMAX filmvoorstelling Planetarium, een stellarium, een model van de Mir.

Er zijn wisselende openingstijden. Zie de website.

Toegangsbiljetten kun je het beste via de site bestellen (<http://www.cite-espace.com/#accueil>).

Om van alle activiteiten te kunnen genieten moet je voor dit park een dag uittrekken.

Airbus Blagnac

Voor liefhebbers van de luchtvaart is een bezoek aan de Airbus fabrieken in Blagnac een aanbeveling. Vooral de rondleiding rond het grote vliegtuig A380 is indrukwekkend. Een bezoek duurt 1h 30 minuten. De uitleg is in het Frans of Engels. Er moet van tevoren gereserveerd worden via internet. Informatie en reserveringen <http://www.manatour.fr>.

5. Markten

De Fransen houden van hun markten. Ze kopen er hun groenten en fruit en vaak ook kleding. Het is ook vaak een sociaal gebeuren. De markten zijn altijd 's morgens, beginnen rond 9 uur en duren tot ongeveer 12.30 uur.

Lectoure	vrijdagmorgen
Fleurance	dinsdagmorgen
Condom	woensdag
Auch	donderdag (lage stad) en zaterdag (hoge stad)
Toulouse	woensdagmorgen
Nérac (Lot en Garonne, ongeveer 40 km van Lectoure)	grote markt op zaterdagmorgen.

Bijzondere markten

Gondrin	zondagmorgen	regionale producten
Saint-Clar	donderdagochtend	knoflook
	1 ^e donderdag in augustus	knoflookfeest

Marché de nuit

In de zomermaanden worden er in verschillende plaatsen 's avonds markten gehouden. Tijdens deze *Marchés de Nuit* kun je ook genieten van lokale gerechten.

Een bekende Marché de Nuit is die van Vic Fézenac (ongeveer 40 km van Lectoure, richting Toulouse).

Marché de Nuit in Vic-Fézenac in 2015: 8 en 22 juli, 5 en 19 augustus.



6. Eten en drinken in Gascogne

De Fransman eet in principe warm tussen de middag. Op de campings zie je dan ook dat de Fransen om 12 uur beginnen hun barbecue aan te steken. In vakantiegebieden wordt ook veel al 's avonds warm gegeten en gaat men uit eten, vaak samen met familieleden of vrienden. Het eten in een restaurant in Frankrijk is beduidend goedkoper dan in Nederland. De Fransman eet later dan de gemiddelde Nederlander. De restaurants gaan 's avonds dan ook meestal pas om 19 uur open (sommige om 19.30 uur. Het is absoluut niet nodig om er precies om 7 uur te zijn.)

De Fransman eet brood bij zijn warme maaltijd en er staat ook altijd water op tafel. Taart is, net als kaas, een dessert. Als er een kaasplateau geserveerd wordt is het de bedoeling, dat je een paar stukjes kaas afsnijdt en niet zoals sommige Nederlanders denken het hele plateau leeg eet. (Dit gebeurt echt nog steeds.)

Drink zoveel mogelijk de wijn uit de streek, deze is in de meeste restaurants van goede kwaliteit en probeer de streekgerechten. Gascogne staat bekend om zijn traditionele keuken. Eend is hier favoriet. Vaak wordt er gezegd dat je in de Gers het beste eet!

Er wordt in Frankrijk orgaanvlees gegeten. Nederlanders vinden dit raar of eng. Er zijn gerechten met orgaanvlees die heel goed te eten zijn, zoals bijvoorbeeld de *gésiers* die geserveerd worden op de *salade Gascogne*. Dit zijn speciaal bereide eendenmaagjes. Tip voor Nederlanders: Bestel nooit *tripes* (pens), *andouillettes* (worstjes gemaakt van ingewanden), *boudins* (bloedworst) en *tête de veau*, tenzij je zeker weet dat je ervan houdt. Dit laatste is een gerecht van kalfskopvlees met een saus en wordt door veel Fransen als een echte lekkernij beschouwd.

Bestel je rood vlees, rund of eend, dan wordt er gevraagd hoe je je vlees bereid wilt hebben. Er zijn vier mogelijkheden:

<i>bleu</i>	het vlees wordt alleen dichtgeschroeid, is bruin van buiten en rood van binnen
<i>saignant</i>	het vlees is even aangebakken en rood van binnen
<i>à point</i>	het vlees is bruin van buiten en rose van binnen
<i>bien cuit</i>	het vlees is goed doorbakken.

De omgeving van Lectoure is beroemd om zijn meloenen. Deze kunnen op verschillende manieren gegeten worden. Als voorgerecht, gevuld met een scheutje *Floc de Gascogne*, of als schijven meloen, omwikkeld met rauwe ham, in blokjes als borrelhapje, of zomaar als toetje na de maaltijd.

Meloenen kun je heel goed op de markt of bij de boer kopen.

Het is goedkoper om een menu te kiezen dan *à la carte* te eten. Er zijn veel kleine restaurantjes die alleen maar 's middags een maaltijd serveren en dan is het vaak "le menu du jour" Laat je verrassen door kleine restaurantjes. Soms zien ze er zo op het eerste oog niet uit, maar daar kun je je danig in vergissen.

Staan er bij een dergelijk klein restaurantje veel bedrijfsauto's dan kun je wel een beetje inschatten dat het eten daar goed en niet te duur is. Franse werknemers eten vaak tussen de middag in een restaurant en zij weten over het algemeen goed waar ze voor niet te veel geld een goed menu kunnen krijgen.

Er zijn veel goede restaurants in de Gers, waar je op zondagmiddag als een echte Fransman van een heerlijke maaltijd kunt genieten. Reserveren in de zomermaanden is vaak noodzakelijk.

Wat drink je in de Gres?

Pousse-Rapière

Een cocktail van een mousserende wijn met de Pousse-Rapière likeur van het *château Monluc* in Saint-Puy.

Floc de Gascogne

Een aperitief op basis van armagnac. Er is rode en witte (lichtgele) Floc. De Floc wordt geserveerd met een ijsblokje.

Kir

Een drankje bestaande uit witte wijn met een scheutje likeur, meestal kersenlikeur, maar dit kan ook bessen of frambozen zijn.

Armagnac

Een gedestilleerd uit de streek. Lijkt op Cognac. Volgens de mensen uit Gascogne is Armagnac veel lekkerder dan cognac. De Armagnac wordt gerijpt in eikenhouten vaten die de drank zijn bruine kleur geven. *Le Trou de Gascogne* is een heel jonge Armagnac die nog wit van kleur is en ijskoud geserveerd wordt.

Ricard of Pernod

Deze drank wordt meestal met water en/of ijs gedronken en smaakt naar anijs.

Diabolo

Een alcoholvrije drank bestaande uit *menthe* limonadesiroop aangevuld met een soort Sevenup.

Citron pressé

Als het heel warm is dan is een uitgeperste citroen met water en ijs heel lekker.

Pression

Bier van de tap

Voor de kinderen is het natuurlijk **Orangina**

Wijn

Natuurlijk kun je de allerbeste wijnen kopen. Bordeaux is niet zo ver hier vandaan. Maar probeer eens de wijn van de streek. De Gascogne wijnen zijn van goede kwaliteit. In een restaurantje kun je heel goed een karaf huiswijn (*un pichet rouge, rosé of blanc*) bestellen. De rosé is weer helemaal in.

Wil je wijn kopen om 's avonds voor je tent of op het terras van je vakantiehuis te drinken, koop die dan bij een lokale wijnbouwer of bij de coöperatie in Lectoure of Condom. Voor lekkere rosé is het wijndomein ENTRAS een goede keuze. Je vindt dit wijndomein aan de D930 van Condom richting Auch net voorbij het centrum van Ayguentinte; In de zomer dagelijks geopend. www.domaine-entras.com

7. Leuk en lekker eten – een keuze uit restaurants

Het is niet mogelijk om alle restaurantjes die in en rond deze drie stadjes zijn op te noemen. Daarom een wat willekeurige keuze van restaurants. De restaurants zijn vaak wat kleiner en sterk op seizoengasten ingesteld. Geregeld worden, vooral in de auberges en de brasseries, creditkaarten niet geaccepteerd en verwacht men contante betaling.

Condom

Moulin du Petit Gascon

Vanuit Condom richting Eauze en dan tegenover het zwembad/sportpark linksaf. Er staat een bord *Écluse de Gauge*. Het restaurant ligt aan de Baïse net aan de sluis, in een leuke omgeving. Vriendelijke bediening. In de zomerperiode alle dagen geopend. Reserveren is in het hoogseizoen noodzakelijk. Tel. 0562282842.

Menus vanaf € 16,00

Brasserie du café du sport

Place Saint-Pierre, op het plein tegenover de kathedraal

Prettige bediening. Ze hebben lekker ijs. Is ook prima geschikt voor een lunch.

La Terrasse

Restaurant waar gewerkt wordt met verstandelijk gehandicapten.

Geopend tussen de middag op werkdagen. Er is slechte één menu. Goede kwaliteitprijsverhouding.

Het restaurant ligt aan de weg Condom – Nérac, net voorbij de eerste spoorwegovergang aan de linkerkant.

Reserveren noodzakelijk. Tel 05622025059

La table des Cordeliers

Goed restaurant gevestigd in een oude kapel uit de middeleeuwen.

Er worden 4 verschillende menu's aangeboden, variërend van € 22 tot 60.

Geopend van 12.00 _13.30 en van 19.00-21.30 uur.

Maandag gesloten.

Reserveren is noodzakelijk. Tel 05 62 28 43 82

Lectoure

Auberge dese Bouviers

8 Rue Montebello (straatje naast de feesthal)

Leuk klein restaurant in een oud pand.

Traditionele keuken, specialiteit visgerechten

Menu € 19,50 - € 21,80

Reserveren is noodzakelijk. Tel. 0562689513

Gesloten op zondag en maandag.

Restaurant Le Poseidon

Lac des 3 Vallées

Restaurant bij het zwembad. Regelmatig een avond met een optreden van artiesten.

Thema-avonden. Reserveren voor de thema avonden is noodzakelijk.

In het seizoen ieder avond geopend.

Fleurance

Le Green

Golf de Fleurance, Route d'Auch

Tel 0562060158

De borden naar de golfbaan staan duidelijk aangegeven.

Leuke gelegenheid. Eetzaal met oude balken. Uitzicht op de oefengreen. Veel grillgerechten.

Menu vanaf € 12. Het is mogelijk om alleen hoofdgerecht en dessert te nemen.

Gesloten op zondagavond, maandagavond en dinsdagavond. Woensdag en donderdagavond alleen geopend voor reserveringen van min. 4 personen.

Taybosc

Auberge du Gré du vent

Deze Auberge is wat moeilijk te vinden. Vanaf Fleurance neem je de D654 richting Brugnens. Snel na Fleurance moet je al rechtsaf de D105 nemen richting Puycasquier. Bij Taybosc staat een aanwijzingsbord langs de weg.

De Auberge is een oude boerderij met camping. Het is het adres om van de Gascogne keuken te genieten. In de prijs van het menu alles is inbegrepen. Zelfs de wijn en de koffie. Dat kom je niet veel tegen. Traditionele keuken.

Menu's van € 15 tot € 30.

Reserveren is in de maanden juli en augustus noodzakelijk, daarbuiten verstandig. Tel 0562651759

Urdens

Auberge Paysanne

Dicht bij Fleurance. Je neemt de weg naar Saint-Clar en al vrij snel kom je aan de rechterkant de weg naar Urdens tegen. Het restaurant ligt midden in het dorp.

Traditionele keuken. Menu vanaf € 15.

Het restaurant is op maandag gesloten en verder op dinsdagavond en woensdagavond. Voor de zondagavond moet altijd gereserveerd worden.

Caussens

Au vieux Pressoir

Aan de weg van Lectoure naar Condom staat een paar km voor Caussens een bord. Vanaf daar is de route met borden aangegeven.

Oude boerderij met chambres d'hôtes en tables d'hôtes. Heel mooi uitzicht.

Prima keuken. Je kunt kiezen uit enkele menu's, vanaf € 15.

Reserveren is noodzakelijk. Veel Fransen gaan hier eten. De capaciteit is niet zo groot, omdat er al altijd ook gasten van de Auberge zelf aanwezig zijn. Tel. 0562682132.

Terraube

La Terrauboise

Aan de weg van Lectoure naar Saint-Puy in het kasteelstadje Terraube.

Klein restaurant met een prachtig uitzicht. Het restaurant ligt hoog. Er zijn twee ingangen: bovenlangs via het dorpsstraatje of via de bar beneden. Deze laatste is de handigste ingang, omdat je beneden kunt parkeren.

Prima keuken en zeer vriendelijke bediening en gezellige aankleding. Aan de muren een wisselende verkoop-tentoonstelling van aquarellen of schilderijen.

Goede wijnkaart. Menu's van € 18 tot € 38

Castéra-Verduzan

Le Florida

Gastronomisch restaurant. Prima bediening. Zeer geliefd restaurant bij de Fransen. In het weekend in de zomermaanden altijd volgeboekt. In de zomer is het mogelijk om op het terras te eten. Niet echt goedkoop maar één van de beste restaurants van de streek.

Het ligt aan de weg Saint-Puy – Auch, vlak voor de kruising met de weg Condom – Auch.

Tijdig reserveren is noodzakelijk. Tel 0562681322

Zondagavond en maandag gesloten.

Auch

Brasserie Daroles

De bekendste brasserie van Auch, midden in het centrum van Auch.

Het interieur van deze gelegenheid is nog een oude staat. Spiegels en oude prenten aan de wand. Hoge plafonds en de keuken is natuurlijk Gascon met eend. Zijn salade Daroles is de beste salade Gascogne van Auch. Op de kaart staat deze salade als entrée (voorgerecht). Het is ruim voldoende als lunchgerecht, een klein karafje huiswijn erbij en dat is dan het goede Franse leven.

4, Place de la Libération, tel 05 62 05 00 51

Geopend: dagelijks van 7 uur tot 2 uur 's nachts.

Tot 23 uur worden nog warme maaltijden geserveerd.

8. Woordenlijst Frans – Nederlands

Woorden die te maken hebben met de Armagnac -productie	
le pressoir	de pers
le tonneau	de ton
le tonnelier	de tonnenmaker
le chaudière	de verwarmingsketel
l'alambic	het distilleertoestel
cuiivre	koper
étain	tin

Woorden die te maken hebben met het museum in Lectoure	
autels tauroboliques	stierenaltaars
culte de cybèle	Romeinse godsdienst uit de 2 ^e eeuw
le dieu d'océan	de god van de zee
l'époque romaine	het Romeinse tijdperk

Woorden die te maken hebben met eten in Gascogne	
confit de canard	op speciale manier ingemaakt vlees van de met maïs gevoerde eend dat vervolgens gebraden wordt. Vaak is dit een poot. Specialiteit van de streek
magret de canard grillé	eendenborstfilet op dezelfde manier bereid als een biefstuk
aiguillettes de canard	dunne reepjes eendenborst gegrild of gebraden
foie gras de canard chaud	warme gebakken eendenlever, vaak geserveerd met gebakken appel
salade de Gascogne	salade geserveerd met warme gemarineerde eendenmaagjes (gésiers), gerookte eendenborst en soms ook nog met geitenkaas en foie gras. Is een gerecht uit de streek en sterk aan te bevelen.
cuisse de canard	gegrilde eendenbout
bavette grillé	gegrild mager rundvlees (lijkt op biefstuk)
côtes d'agneau	gegrilde lamskarbonaadjes
cassoulet	gerecht waarin witte bonen is verwerkt. In deze streek met eend erin verwerkt.
pavé de boeuf grillé	dik stuk gegrild rundvlees
pavé de saumon grillé	stuk gegrilde zalm
truite	forel
suprême de canard	het fijnste stukje vlees van de eend, vaak opgediend in een witte saus

un pichet de vin rouge /blanc /rosé de la maison	Een karaf rode /witte /rosé huiswijn
croustade	Speciaal gebak uit de streek bestaande uit heel dun bladerdeeg en besprenkeld met Armagnac.
profiterolles	soesjes vaak gevuld met ijs en opgediend met warme chocolade
crème brûlée	'gebrande crème', pudding van eigeel, suiker en melk, met slagroom bespoten en gekarameliseerd. (populair dessert)
île flottante	specifiek Frans nagerecht, bestaande uit een 'eilandje' van opgeklopt eiwit met een soort vanillesaus
une carafe d'eau	een kan of fles (leiding)water
de l'eau plat	water zonder prik (Spa blauw)
de l'eau pétillant / de l'eau minérale	water met prik / mineraalwater